

## **ВЕРБАЛЬНАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КИБЕРБУЛЛИНГА**

**Н.Г. Егошина**

*Поволжский государственный технологический университет*

*г. Йошкар-Ола, Россия*

*E-mail: egoshina.nadezhda@mail.ru*

Статья затрагивает проблему кибербуллинга как агрессивного поведения в Интернет пространстве. Виртуальное общение в социальных сетях часто несет в себе элементы деструктивного поведения, которое проявляется в виде оскорблений собеседника и даже в виде прямых угроз. С целью предотвращения подобных яв-

лений, феномен кибербуллинга требует всестороннего изучения специалистами разных направлений. Авторы статьи предприняли попытку рассмотреть явление кибербуллинга с точки зрения лингвистики и выявили некоторые особенности его языковой репрезентации.

*Ключевые слова:* кибербуллинг; суррогатное общение; языковая репрезентация; оскорбление; угроза; сплетни

Кибербуллинг определяется как агрессивные, умышленные, продолжительные во времени действия, совершаемые группой лиц или одним лицом с использованием электронных форм контакта и повторяющееся неоднократно в отношении жертвы, которой трудно защитить себя. Центром изучения кибербуллинга в США (Cyberbullying Research Center) было проведено 10 уникальных исследований на выборке свыше 20000 учеников средней и старшей школы в 2007–2016 гг. Было выявлено, что, в среднем, около 28% учащихся были жертвами кибербуллинга в какой-то момент своей жизни [1, с. 300]. Согласно данным исследования "Дети России онлайн", осуществленного сотрудниками Фонда Развития интернет факультета психологии МГУ им. М.В. Ломоносова и Федерального института развития образования в России, 23% детей, пользующиеся Интернетом, становятся жертвами кибербуллинга [2, с. 99].

Кибербуллинг является формой суррогатного общения и может проявляться разными способами: оскорблениями в чатах, на форумах, в блогах и в комментариях к ним, поддельными страницами или видеороликами, в которых над кем-то издеваются и пр. Вербальное воплощение кибербуллинга представляет собой адресованные другим Интернет пользователям речевые угрозы, оскорбления, саркастические замечания, уничижительное обращения и пр. К самым распространенным формам вербального буллинга можно отнести присвоение кличек, сплетни, необъективные оценки внешности, характера или поведения, манеры одеваться, высмеивание недостатков (наличие акцента, наличие физического или психического заболевания), высокая или низкая успеваемость и пр. Кратко остановимся на некоторых из них и проанализируем особенности языковой репрезентации кибербуллинга [4,5,6].

#### 1. Присвоение прозвища/ клички

Прозвища можно сгруппировать в зависимости от мотивировочного признака, положенного в их основу. Анализ проанализированного материала позволил выявить следующие типы мотивации прозвищ:

- прозвища, мотивированные внешностью человека:

1. ростом (*great hulking / lanky fellow* - 'дылда', *bean-pole* - 'жердь', 'каланча', *lanky* - 'долговязый', *squab* - 'коротышка');
  2. весом (*fatso* - 'толстяк', 'толстуха', *cookie* - 'булка', *horse face* - 'конь', 'с лошадиной мордой');
  3. зрением (*four eyes* - 'очкарик');
  4. прической (*fuzzy-wuzzy* – 'кудрявый', 'кучерявый');
  5. чертами лица (*large tooth* - 'зубастый');
  6. общей оценкой внешности (*golliwog* - 'урод', *a munter* - 'некрасивая девушка', 'уродина', *double-bagger* – 'настолько страшная и некрасивая девушка, что нужно 2 сумки (bag): одну надеваешь ей на голову, а другую — себе, чтобы не видеть');
- прозвища, мотивированные психофизическими особенностями человека:
    1. характером (*sickener* - 'зануда', *old cow* - 'унылая, скучная девушка', *fuddy-duddy* – 'ворчун, человек с отсталыми взглядами', *knacker* - 'старая кляча', *sleepyhead* - 'сонная тетеря', *toan-a-lot* - 'нытик', *farter* - 'пердун');
    2. особенностями психики (*goofy* - 'бестолочь', *jerk* – 'придурковатый человек', 'идиот', *fool*, *stupid*, *dumb*, *retard* – 'дурак', 'глупый', 'тупой', 'тормоз');
    3. поведением (*squirt* - 'наглец', 'выскочка', *lardy-dardy* – 'фифа', *arse* — 'осел', 'дурак', *bugger* - 'мутный тип', 'придурок', *asshole* - 'сволочь', *stinker*, *skunk* - 'подлец', *heel* - 'мерзавец');
    4. особенностями речи (*tumbler* - 'мямля', 'зубошлен'), *stammerer*, *stutterer* - 'заика', *gas-bag* - 'пустослов, болту');)
  - прозвища, мотивированные деятельностью человека:
    1. родом занятий (*scammer* - 'зубрилка', *dunce* - 'слабоуспевающий ученик', 'дебил', *flay-flint* - 'живодер');
    2. увлечениями (*dipso* - 'алкаш', *boozer*- 'пьянчуга', *wino* - 'пьянчужка', *junkie* - 'наркоман', *bugger*, *fag*, *fagot* - 'недик', *pepper* - 'увлечение рок-группой *Red Hot Chili Peppers*');
    3. достижениями (*geek* - 'ботан', *throat* - 'отличник', *loser* - 'неудачник', *nerd* - 'тормоз', *dullard* - 'болван', *imbecile* - 'тупица', *turd* - 'дерьмо', *birdbrain* - 'куриные мозги');
    4. социальной ролью (*cut-throat* - 'бандит', 'головорез', *scumbag* - 'отморозок', *deadbeat* - 'голодранец', *whore*, *hooker*, *harlot* - 'шлюха', *fucker* - 'подонок').

Следует отметить, что подавляющее количество прозвищ по своей стилистической окраске относится к разговорным, жаргонным, сленговым, грубым или даже ругательным словам. Как правило, инвек-

тивная лексика, используемая для образования прозвищ, основана на всевозможных метафорических и метонимических переносах, когда в качестве обозначения человека используются названия естественных отходов жизнедеятельности людей и животных, частей тела человека, названия, взятые из животного и растительного мира и т.д.

## 2. Выражение угрозы

В толковых словарях угроза трактуется как запугивание, обещание причинить кому-нибудь вред, зло, неприятность, как возможная опасность возникновения чего-нибудь тяжкого, неприятного [3, с. 823]. В большинстве своем агрессивные намерения адресанта выражаются глаголами. Наиболее частотными являются глаголы:

- физического воздействия на объект:  
*I'm gonna kick your ass!* – 'Я тебе сейчас задницу надеру!'
- удаления объекта:  
*Get lost!* – 'Отвали!'
- повреждения объекта:  
*Next time I'll smash your face in.* – 'В следующий раз я тебе морду набью!'  
*I'm gonna to batter the hell out of you!* – 'Я тебе башку откручу!'
- принуждения:  
*I'll chase you away with a filthy broom.* – 'Прогоню тебя поганой метлой.'

Грамматическими маркерами угрозы являются следующие синтаксические конструкции:

- предложения с придаточным условия:  
*If that guy comes again asking for money, tell him to piss off.* 'Если тот парень еще раз придет за деньгами, скажи ему, чтобы проваливал.'

Семантическая структура такого рода угрозы включает в себя номинацию действия, выполнение которого требует говорящий, и номинацию действия (определенная штрафная мера), которое обязуется выполнить говорящий в случае неповиновения и которое не соответствует интересам адресата. Между этими действиями устанавливается причинно-следственная связь:

*If you don't close your account, you will be spammed day and night.* - 'Если ты не закроешь свой аккаунт, тебя будут спамить день и ночь.'

Обнаруживаются речевые высказывания, где отсутствует одна из двух частей:

а). высказывания без вербализации предполагаемого действия (в такого рода высказываниях не актуализируется способ, которым говорящий собирается причинить вред адресату, что оставляет в дальнейшем за говорящим право выбора любого средства причинения ущерба и наведения страха из множества существующих):

*If you don't back off now... 'Если ты сейчас не отвалишь...'*

б). высказывания без условной части (адресант сразу называет то действие, которое он осуществит, если собеседник не подчинится):

– *What the fuck do you think you're doing? Cut the bullshit!* –  
'Что ты тут творишь? Хватит пороть чушь!'

– *Go to hell!* - 'Иди ты к черту!'

– *I'll teach you something, you beast!* 'Я тебя, гадина, проучу!'

- императивные конструкции:

*Shut up, you div!* – 'Да заткнись ты, тупица!'

- деструктивные пожелания (несчастья, нездоровья, увечья и пр.):

*Damn you, you son of a bitch!* – 'Чтоб ты сдох, сукин сын!'

Наиболее распространенным лексическим сигналом угрозы как коммуникативного акта является употребление инвективной лексики, прежде всего как орудия понижения социального статуса адресата.

### 3. Распространение сплетен

Под сплетней понимается любое распространение информации, осуществляемое без согласия того, кого эта информация касается. Задача сплетни не только сообщить информацию, но подать ее с учетом отношения к ней говорящего или пишущего. Сплетни напрямую касаются определенной личности, которую хотят оговорить или унижить:

*They wanted to raise da roof but didn't invite Alice. She is such a mule with a broom. Know What I'm Sayin? – 'Они хотели расслабиться на вечеринке, но не позвали Элис. Она такая уродина. Понимаешь, о чем я говорю?'*

В заключение, следует подчеркнуть, что кибербуллинг является разновидностью агрессивного поведения детей и молодежи в Интернет среде и направлен на травлю и запугивание тех, кто более уязвим и менее уверен в своих силах по различным причинам. Этот вид суррогатной коммуникации имеет негативные последствия для развития личности, как жертвы, так и агрессора, поэтому кибербуллинг как феномен современного виртуального пространства требует тщательного изучения специалистами разных направлений и разработки мер по его профилактике.

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Макарова, Е.А., Макарова, Е.Л., Махрина, Е.А. Психологические особенности кибербуллинга как формы Интернет-преступления/ Е.А. Макарова, Е.Л. Макарова, Е.А. Махрина // Российский психологический журнал. – 2016. –Том 3. – №3. – С. 293 - 311.
2. Солдатова Г., Рассказова Е. и др. Дети России онлайн. Результаты международного проекта EU Kids Online II в России/ Г.Солдатова, Е. Рассказова и др. - М., 2012. - 213 с.
3. Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка/ С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова / Российская академия наук. Институт русского языка имени В. В. Виноградова. – 4-е изд., доп. – М.: Азбуковник, 1997. – 944 с..
4. Вконтакте [Электронный ресурс] : [социальная сеть]. – Режим доступа : <https://vk.com>
5. Facebook [Электронный ресурс] : [социальная сеть]. – Режим доступа : <https://ru-ru.facebook.com>
6. Twitter [Электронный ресурс] : [социальная сеть]. – Режим доступа : <https://twitter.com>

## VERBAL REPRESENTATION OF CYBER BULLYING

**N.G. Egoshina**

*Povolzhsky State Technological University*

*Yoshkar-Ola, Russia*

*E-mail: [egoshina.nadezhda@mail.ru](mailto:egoshina.nadezhda@mail.ru)*

The article deals with the problem of cyber bullying as aggressive behaviour on the Internet. Virtual communication in the social networks often include elements of destructive activity that manifests itself in insults and direct threats. In order to prevent this negative phenomenon, cyber bullying needs to be thoroughly studied by experts of different spheres. The authors of the article made an attempt to investigate cyber bullying from the linguistic point of view and to point out some peculiarities of its verbal representation.

*Keywords:* cyber bullying, surrogate communication, linguistic representation, insult, threat, gossips